

# 空气质量 词汇

## 编制说明

(征求意见稿)

中国环境监测总站  
辽宁省环境监测中心站  
2008年3月

## 目录

一、任务来源.....	1
二、编制目的和意义.....	1
三、编制原则和依据.....	1
四、国内外有关标准现状.....	2
五、相关问题说明.....	2

# 空气质量 词汇

## 编制说明

### 一、任务来源

根据国家质检总局国质检财函[2007]971 号《关于下达 2007 年第一批国家标准制修订项目经费的通知》，总局科技司 2007 年标准制(修)订计划，中国环境监测总站承担《空气质量 词汇》的编制工作。

### 二、编制目的和意义

中华人民共和国国家标准空气质量词汇 (GB6919-86)所制订的词汇定义是专为空气质量有关的标准化术语。这部分词汇等效采用国际标准ISO4225《空气质量 总的方面 词汇》。内容有空气质量词汇58条的术语及定义(包括对应的英文术语)。它与目前国内外出版的名词术语可能相同，但应用于不同领域时，它们的定义也可能不同。

整体上来看，中华人民共和国国家标准空气质量词汇主要包括气体、蒸气和颗粒物采样及测量等几个方面。词汇从 1987 年 3 月 1 日开始实施，距今已经有 21 年的时间了。随着时代的进步，科学技术日新月异，标准词汇定义越来越科学严谨。ISO 标准已经公布了新版本，很多词汇已经被科学家们重新定义，并且增加了近几年常用的新词汇。因此要参照该国际标准对这些词汇进行修订，进一步完善国家标准，提高标准的水平。本课题研究成果为提高我国环境标准的水平、增加适用性和通用性，从方向上与国际接轨。

### 三、编制原则和依据

#### 3.1 基本原则

本标准的编制等效采用国际标准化组织 ISO4225 空气质量 一般方面 词汇标准，确保标准的准确性。

### 3.2 技术路线

(一) 主要参照 ISO4225 的最新修订版本。比较 GB6919-86 词汇与 ISO 最新标准的差异，更正其修改部分。对新增替代词汇进行翻译。

(二) 通过阅读环境保护、生物科学等领域的相关书籍，特别是近年来出版的具有代表性权威性的书籍及网上数据库资源对词汇的最新定义进行审核校正。

(三) 向同领域的专家请教并与其进行探讨，了解词汇的精确定义，对词汇进行进一步修正，整理编写报告。

### 四、国内外有关标准现状

ISO(国际标准化组织)是各国标准团体(ISO成定团体)的国际联合组织。有关空气质量方面的国际标准是由ISO的水质技术委员会(即ISO/TC147)制定的。ISO/TC146 下设的分委员会制定与环境质量一般方面有关的名词术语。目前最新的版本为第二版，ISO/TC146在原有1980年版ISO4225空气质量词汇的基础上，1994年补充并修正了空气质量词汇。因此要参照该国际标准对这些词汇进行修订。

### 五、相关问题说明：

本课题提交的标准修订是在GB6919-86原版本的基础上参考ISO标准最新版本，对其原文进行翻译，增加其补充和更正的词汇。标准的基本框架和内容如下：

GB6919-86 空气质量词汇，原有词汇 58 条；GB6919-86 词汇条目与 ISO4225:1980 相同，ISO4225:1994 修订版本新增补充 38 条词汇，按字母顺序排列，更改其修正的部分。

新增加内容主要涉及环境背景、恶臭、环境场所的词汇 13 条；补充采样等其它词汇 25 条，共计新增词汇 38 条。

修改词汇共计 24 条，其中中文术语 13 条；英文术语 1 条；定义修改 10 条；其中有 2 条词汇中文术语和定义与原标准不同。